

Serie Premier Termostatos programables

MODELO
5000S Calefacción/aire acondicionado
de una sola etapa
Conversión manual universal

**Antes de instalar, programar u operar,
LEA TODAS INSTRUCCIONES**

- | | |
|--|---|
| 1 Especificaciones | 5 Función de operaciones adicionales |
| 2 Instalación | 6 Resolución de problemas |
| 3 Cómo probar su nuevo termostato | 7 Diagramas de cableado |
| 4 Programación de las configuraciones del usuario | |

ADVERTENCIA

Información importante de seguridad

- Siempre apague la energía del sistema de aire acondicionado o de calefacción antes de instalar, retirar, limpiar o reparar el termostato.
- Este es un termostato que puede usar dos fuentes de energía y necesita una fuente de energía de 24 voltios CA o dos (2) baterías alcalinas tipo "AA" correctamente instaladas para la operación y control normales del sistema de calefacción o de aire acondicionado.
- Este termostato requiere dos (2) baterías alcalinas tipo "AA" instaladas correctamente para mantener la configuración del reloj en caso de la pérdida de la energía CA debido a un corte o a apagones continuos, cuando se usa como termostato cableado permanentemente.
- Este termostato sólo se debe usar como se describe en este manual. No se recomienda para cualquier otro uso y ello invalidará la garantía.

1 Especificaciones

- Capacidad eléctrica: 24 voltios CA (18 a 30 voltios CA)
- Carga máxima de 1 amperio por terminal
- Carga máxima total de 2 amperios (todos los terminales)
- Rango de control: 7° a 32 °C (45° a 90 °F)
- Precisión: +/- 0,5 °C (+/- 1 °F)
- Energía CA: 18 a 30 voltios CA
- Energía de CC: 3,0 voltios de CC (2 baterías alcalinas tipo AA incluidas)

1 Especificaciones *cont.*

- Compatibilidad: Compatible con los sistemas de calefacción o de aire acondicionado a gas, aceite o eléctricos, de una sola etapa, de bajo voltaje, incluidas las bombas de calor de una sola etapa. Este termostato se puede usar también en sistemas milivoltios de calefacción que operan de 250 mv a 750 mv.
- Terminaciones: Rc, Rh, B, O, Y, W, G, C

2 Instalación

Reemplazo del termostato existente

La mayoría de los termostatos tienen tres partes:

- La tapa, la cual puede girar sobre una bisagra o encajar en el termostato existente.
 - La parte electrónica o cuerpo, que controla el sistema existente.
 - La sub-base, donde se conectan los cables a través de la pared hasta el sistema existente.
1. Siempre apague la energía del sistema de aire acondicionado y de calefacción antes de retirar el termostato existente.
 2. Retire cuidadosamente la tapa y el cuerpo electrónico de la sub-base del termostato viejo. Dependiendo de la marca, estas partes se pueden retirar tirando de ellas o desatornillándolas. La vieja sub-base debe permanecer cableada y en la pared hasta llegar a los pasos 4 y 5.
 3. Rotule cada uno de los cables viejos con la letra de la conexión a la cual está conectado el cable. Ejemplos de estas letras son R, M y Y, etc. Dependiendo de la marca del termostato viejo, sus letras pueden ser diferentes.
 4. Después de rotular los cables viejos, afloje cada una de las conexiones y retirelas de la vieja sub-base. Amarre los cables para evitar que se deslicen por el orificio de la pared.
 5. Retire la vieja sub-base de la pared, teniendo cuidado nuevamente de que los cables no se deslicen por el orificio de la pared.
 6. Use la tabla incluida a continuación para determinar las nuevas conexiones del termostato. Como ejemplo, si el termostato viejo tenía una conexión G o F, esta pasa a G en el nuevo termostato. Usando un lápiz y la tabla incluida a continuación, trace un círculo en la letra de cada cable que retire del termostato viejo.

Terminal viejo del termostato existente	Terminal nuevo para termostato nuevo	Descripción del terminal
V o RC	Rc	Transformador de aire acondicionado
M, 4, Rh o R	Rh	Transformador de calefacción
B	B	Válvula inversora (calefacción)
O	O	Válvula inversora (aire acondicionado)
Y	Y	Control de aire acondicionado
H, W o 4	W	Control de calefacción
G o F	G	Control del ventilador
C	C	Línea común del transformador, 24 voltios CA

NOTA: Este termostato está diseñado para usarlo con sistemas de calefacción o de aire acondicionado a gas, aceite o eléctricos, de una sola etapa, de bajo voltaje a 24 voltios CA, incluidas las bombas de calor de una sola etapa. Este termostato se puede usar también en sistemas milivoltios de calefacción que operan de 250 mv a 750 mv. No use este termostato en aplicaciones con voltajes superiores a 30 voltios CA.

2 Instalación *cont.*

Instalación de su nuevo termostato

NOTA: Al instalar este termostato en un nuevo sitio, los mejores resultados se obtendrán siguiendo unas pocas y sencillas instrucciones y los códigos de la construcción correspondientes. Instale el termostato en un lugar que tenga buenas características de flujo de aire y evite las áreas detrás de puertas, cerca de esquinas, tomas de aire, bajo la luz directa del sol o cerca de cualquier dispositivo generador de calor. El cableado debe cumplir con todos los códigos y ordenanzas de la construcción exigidos por las autoridades de codificación locales y nacionales que tengan jurisdicción para esta instalación.

1. Siempre apague la energía del sistema de aire acondicionado y de calefacción antes de instalar este termostato.
2. Localice el cerrojo de la parte del fondo (no detrás) del termostato. Presione el cerrojo hacia adentro y separe el cuerpo de la sub-base del termostato.
3. Coloque la parte electrónica y la tapa del termostato sobre una superficie limpia. Coloque la sub-base en la pared en el sitio deseado.
4. Utilizando los orificios de montaje ranurados de la sub-base, marque la ubicación de los orificios de montaje a través de las ranuras y sobre la pared. Asegúrese de que los cables salgan de la pared e ingresen en el orificio central de la sub-base.
5. Después de verificar que la broca no dañará ningún elemento de la pared, use una broca de 4,8 mm (3/16 pulg) para perforar los orificios de montaje. Introduzca los anclajes de plástico suministrados dentro de los orificios de la pared con golpes suaves.
6. Coloque la sub-base del termostato contra la pared en el sitio deseado. Asegúrese de que el termostato esté nivelado, que los cables estén insertados en la abertura y que los orificios de montaje estén alineados con las ranuras de la sub-base.
7. Asegure la sub-base a la pared colocando los tornillos suministrados en los anclajes de plástico de la pared.
8. Conecte los cables al bloque de terminales de cableado rápido. Utilice el diagrama de cableado para asegurarse de que las conexiones viejas y nuevas estén correctas.
9. Para evitar cortocircuitos eléctricos y posibles daños al termostato, asegúrese de que todas las conexiones de los cables estén aseguradas y no se toquen entre sí.
10. Gire el cuerpo del termostato, dejando al descubierto la cara posterior de la tarjeta de circuitos.
11. Localice el interruptor interno **°F / °C** en la tarjeta de circuitos. Usando sus dedos, mueva el interruptor hacia la escala de temperatura **°F / °C preferida**.
12. Localice el interruptor interno de la opción de ventilador, **HG (Gas) / HE (Elect)** en la tarjeta de circuitos. Este interruptor controla el retardo del ventilador del sistema de calefacción. Seleccione gas para sistemas con quemadores de gas o de aceite. Esto permitirá al horno funcionar durante unos pocos segundos antes de poner en marcha el ventilador. Seleccione eléctrico para los sistemas que tienen elementos de horno eléctrico que requieren que el ventilador se encienda inmediatamente. Usando sus dedos, mueva el interruptor hacia la posición **HG (Gas)** o hacia la posición **HE (Elect)**.

2 Instalación *cont.*

13. Localice el interruptor interno **NORM / HP** (normal/bomba de calor) en la tarjeta de circuitos. Este interruptor configura el termostato para los sistemas de calefacción y de aire acondicionado normales (**NORM**) o los sistemas de bomba de calor (**HP**). Usando sus dedos, mueva suavemente el interruptor hacia la posición **NORM** o hacia la posición **HP**.
14. Localice el interruptor interno de programación en la tarjeta de circuitos. Este interruptor configura el modo de programación para 5 días hábiles y 2 días del fin de semana (**5-2 DAY**) o para 7 días completos (**7 DAY**). Usando sus dedos, mueva suavemente el interruptor hacia la opción de programación que mejor se adapte a su esquema.
15. Asegúrese de que la tapa esté aún instalada en el cuerpo del termostato e instale la unidad en la sub-base. Para hacerlo, utilice las lengüetas de montaje de la parte superior de la sub-base como bisagra guía y cierre la caja del termostato pivotando el cuerpo y la tapa para cerrarlos. El cerrojo de la parte del fondo del termostato enganchará haciendo un clic cuando la caja se cierre correctamente.
16. Voltee para abrir la tapa frontal del termostato y abra la tapa del compartimiento de las baterías.
17. Localice los extremos positivos (+) de las baterías y hágalos coincidir con los terminales positivos (+) localizados en el compartimiento de las baterías. Instale las dos nuevas baterías alcalinas tipo "AA" (suministradas). Cierre la tapa del compartimiento de las baterías.
18. Restablezca la energía del sistema y proceda con la prueba de su nuevo termostato.

NOTA: Si las baterías se instalaron antes de realizar los pasos 10 a 15, necesitará reiniciar el termostato para registrar las configuraciones del interruptor del termostato antes de programar cualquier configuración del usuario. Presione suavemente el botón **RESET** (reiniciar) de la parte frontal del termostato utilizando un sujetapapeles o la punta de un lápiz.

3 Cómo probar su nuevo termostato

¡ADVERTENCIA! Lea esto ANTES de hacer pruebas

- No conecte en corto (o puente) los terminales en la válvula de gas o en el tablero de control del sistema de calefacción o aire acondicionado para probar la instalación del termostato. Esto puede dañar el termostato e invalidar la garantía.
- No seleccione el modo de operación **COOL** (aire acondicionado) si la temperatura exterior está por debajo de 10 °C (50 °F). Esto podría dañar el sistema de aire acondicionado controlada y puede causar lesiones personales.
- Este termostato incluye una función de protección automática del compresor para evitar posibles daños al sistema de aire acondicionado provocados por ciclos cortos. Este termostato provee automáticamente un retardo de 5 minutos después de cerrar la salida del sistema de aire acondicionado para proteger el compresor. Esta protección también está presente en el modo de operación de calefacción en los sistemas de bomba de calor de una sola etapa.

NOTA: Pruebe su termostato antes de programar cualquier configuración del usuario. Si presiona el botón **RESET** (reiniciar), borrará cualquier entrada del usuario previamente programada y la regresará a su valor original. (continúa en la página 4)

3 Cómo probar su nuevo termostato *cont.*

1. Coloque el interruptor del sistema en la posición **HEAT** (calefacción).
2. Presione el botón **▲** del teclado hasta que el valor predeterminado de la temperatura sea al menos 3 grados mayor que la temperatura ambiente actual. El sistema de calefacción debe comenzar a funcionar en pocos segundos. Es posible que el ventilador no se encienda inmediatamente debido al retardo del ventilador integrado al sistema de calefacción.
3. Coloque el interruptor del sistema en la posición **OFF** (apagado). El sistema de calefacción debe detenerse a los pocos segundos en los sistemas normales de calefacción o de aire acondicionado de una sola etapa. En los sistemas de bomba de calor de una sola etapa, usted debe esperar 5 minutos para que transcurra el período de protección automática contra ciclos cortos del compresor, o debe presionar el botón **RESET** (reiniciar) para saltar esta función con el fin de hacer la prueba inicial. Si presiona el botón **RESET** (reiniciar), borrará cualquier entrada del usuario para la hora del día, el día de la semana y las configuraciones de opción y programación si estaban previamente programadas.
4. Coloque el interruptor del sistema en la posición **COOL** (aire acondicionado).
5. Presione el botón **▼** del teclado hasta que el valor predeterminado de la temperatura sea al menos 3 grados menor que la temperatura ambiental actual.
6. El sistema de aire acondicionado debe comenzar a funcionar en pocos segundos. Coloque el interruptor del sistema en la posición **OFF** (apagado). El sistema de aire acondicionado debe detenerse a los pocos segundos.
7. Coloque el interruptor del ventilador en la posición **ON** (encendido). El soplador del sistema debe comenzar a funcionar.
8. Coloque el interruptor del ventilador en la posición **AUTO** (automático). El soplador del sistema debe detenerse.

4 Programación de las configuraciones del usuario

Configuraciones originales del termostato

Función	Estado después de reiniciar
Modo de operación	Modo de funcionamiento normal
Retención de la temperatura	Retención prolongada y temporal borradas
Reloj	12:00 p.m., Lunes
Temperatura ambiental	21,0 °C (70 °F), a renovarse dentro de los siguientes 5 segundos
Valor predeterminado de la temperatura	De acuerdo con el interruptor del sistema 17,0 °C (62 °F) para calefacción o apagado 28,0 °C (83 °F) para aire acondicionado
Escala de temperatura	°C o °F, según la configuración del interruptor
Programa de operación	Programa del DÍA, Lunes
Advertencia de batería baja	Apagado, a renovarse dentro de los siguientes 5 segundos
Diferencial de temperatura	0,25 °C (0,5 °F)
Cronometro de protección contra ciclos cortos	Reiniciar
Relés de salida	Apagado
Retención prolongada	Indefinida
Seguro del teclado	Desbloqueado
Modo de recuperación adaptable	Encendido, reiniciar

4 Programación de las configuraciones del usuario *cont.*

Configuraciones originales del termostato

Función	Estado después de reiniciar
Retardo de la ventilación de aire acondicionado residual	60 Segundos
Monitor de revisión del filtro	0 días-apagado
Temporizador del ventilador de recirculación	Reiniciar con ciclo de apagado de 60 minutos

Configuraciones de la hora del día y día de la semana actuales

NOTA: Es importante que usted establezca correctamente la hora del día (observe el indicador de AM/PM de la pantalla) y el día de la semana actuales para evitar problemas con la ejecución del programa.

1. Cuando esté en el modo de funcionamiento normal, presione el botón **DAY/TIME** (día/hora) del teclado. Los parámetros de la pantalla LCD se borrarán, excepto la hora, el indicador de am/pm y el día de la semana. La sección horas de la hora destellará.
2. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para configurar la hora actual.
3. Presione de nuevo el botón **DAY/TIME** (día/hora), la sección minutos de la hora destellará.
4. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para configurar los minutos actuales.
5. Presione de nuevo el botón **DAY/TIME** (día/hora). El indicador del día de la semana destellará.
6. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para configurar el día de la semana actual.
7. Presione de nuevo el botón **DAY/TIME** (día/hora) y el termostato regresará al modo de funcionamiento normal.



NOTA: El termostato regresará automáticamente al modo de funcionamiento normal después de 30 segundos si no se presiona ninguna tecla. También regresará inmediatamente al modo de funcionamiento normal si se presiona el botón **RETURN** (retornar).

Configuración de las opciones para el usuario del termostato

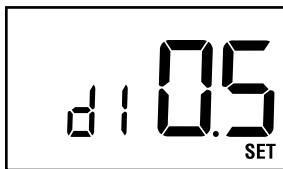
Las opciones originales para el usuario son compatibles con la mayoría de los sistemas y aplicaciones. Normalmente se establecen al momento de la instalación y usualmente no requieren ninguna modificación bajo condiciones normales de funcionamiento. Si desea cambiar estas configuraciones, simplemente siga las instrucciones incluidas a continuación.

NOTA: Las configuraciones del diferencial de temperatura son las mismas para los sistemas de calefacción y de aire acondicionado.

4 Programación de las configuraciones del usuario *cont.*

Configuración del diferencial de temperatura

La configuración original es de 0,25 °C (0,5 °F). La temperatura ambiente debe cambiar 0,25 °C (0,5 °F) respecto del valor predeterminado de la temperatura antes de que el termostato demande calefacción o aire acondicionado.



1. En el modo de funcionamiento normal, presione y mantenga presionado el botón **RETURN** (retornar) durante 4 segundos. La pantalla LCD mostrará “d1 X”, donde “X” es igual a la configuración del diferencial en °F / °C. Esta es la configuración actual del diferencial de temperatura.
2. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para ajustar el diferencial de temperatura al valor que desee de 0,3°; 0,5° o 1 °C (0,5°; 1° o 2 °F).

NOTA: Una vez terminada la configuración del diferencial de temperatura, puede esperar 30 segundos y el termostato regresará automáticamente al modo de operación normal. De lo contrario, puede presionar de nuevo el botón **RETURN** (retornar) para configurar el retardo de la ventilación de aire acondicionado residual. Cuando usted pasa directamente al siguiente paso de programación, no es necesario presionar y mantener presionado el botón **RETURN** (retornar) durante 4 segundos.

Configuración del retardo de la ventilación de aire acondicionado residual

El valor por defecto es 60 segundos. Durante el modo de operación de aire acondicionado (**COOL**), el ventilador permanecerá encendido durante 60 segundos después de que se haya alcanzado el valor predeterminado de temperatura y se haya apagado el compresor.



1. En el modo de funcionamiento normal, presione y mantenga presionado el botón **RETURN** (retornar) durante 4 segundos. Presione de nuevo el botón **RETURN** (retornar) hasta que en la pantalla aparezca “FAN XX”, donde “XX” es el tiempo de retardo de la ventilación en segundos.
2. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para cambiar el retardo de la ventilación de aire acondicionado residual al valor deseado de 0 (deshabilitado), 30, 60 ó 90 segundos.
3. Presione de nuevo el botón **RETURN** (retornar) para configurar el tiempo de retención prolongada o espere 30 segundos para que el termostato regrese al modo normal.

Configuración del tiempo de retención prolongada (consulte la sección 5)

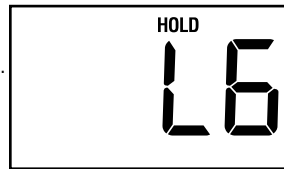
La configuración original es de retención prolongada (indefinida). Si la función retención (HOLD) está activada, el valor predeterminado actual se retendrá hasta que se libere el botón HOLD.

1. En el modo de funcionamiento normal, presione y mantenga presionado el botón **RETURN** (retornar) durante 4 segundos. Presione reiteradamente el botón **RETURN** (retornar) hasta que en la pantalla aparezca “HOLD LG”, donde “LG” es retención indefinida. (*continúa en la página 7*)

4 Programación de las configuraciones del usuario *cont.*

Configuración del tiempo de retención prolongada (continuación)

2. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para cambiar el tiempo de retención prolongada de indefinida (**LG**) a 24 horas (**SH**).
3. Presione de nuevo el botón **RETURN** (retornar) para configurar el monitor de revisión del filtro o espere 30 segundos para que el termostato regrese al modo normal.



Configuración del monitor de revisión del filtro (consulte la sección 5)

La configuración original es 0 días (monitor del filtro deshabilitado).

1. En el modo de funcionamiento normal, presione y mantenga presionado el botón **RETURN** (retornar) durante 4 segundos. Presione reiteradamente el botón **RETURN** (retornar) hasta que en la pantalla aparezca “XXX FLT SET”, donde “XXX” es el intervalo del monitor del filtro (número de días desde la última advertencia).
2. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para cambiar el intervalo del monitor del filtro al valor deseado de 0 (deshabilitado), 30, 60, 90, 120 ó 180 días. Presione de nuevo el botón **RETURN** (retornar) para configurar el ciclo de recirculación del ventilador o espere 30 segundos para que el termostato regrese al modo normal.



Configuración del ciclo de recirculación del ventilador (consulte la sección 5)

1. En el modo de funcionamiento normal, presione y mantenga presionado el botón **RETURN** (retornar) durante 4 segundos. Presione reiteradamente el botón **RETURN** (retornar) hasta que en la pantalla aparezca “XX OC SET”, donde “XXX” es el ciclo de apagado de la recirculación del ventilador.
2. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para cambiar el ciclo de apagado de la recirculación del ventilador al valor deseado de 60, 40 ó 24 minutos.
3. Presione de nuevo el botón **RETURN** (retornar) para configurar el modo de recuperación adaptable o espere 30 segundos para que el termostato regrese al modo normal.



4 Programación de las configuraciones del usuario *cont.*

Configuración del Modo de recuperación adaptable (ARM™) (consulte la sección 5)

El valor original es ON (Modo de recuperación adaptable activado).

1. En el modo de funcionamiento normal, presione y mantenga presionado el botón **RETURN** (retornar) durante 4 segundos. Presione reiteradamente el botón **RETURN** (retornar) hasta que en la pantalla aparezca "REC XX SE", donde XX es el estado del Modo de recuperación adaptable.



2. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para cambiar el Modo de recuperación adaptable a encendido (**ON**) o a apagado (**OFF**).
3. Presione de nuevo el botón **RETURN** (retornar) o espere 30 segundos para que el termostato regrese al modo normal.

Configuración de sus programas de ahorro de energía – Sugerencias antes de empezar

- Es importante que usted establezca correctamente la hora del día (observe el indicador de AM/PM de la pantalla) y el día de la semana actuales para evitar problemas con la ejecución del programa. Esto se debe hacer antes de ingresar cualquier configuración del programa.
- Ambos programas de calefacción y aire acondicionado tienen valores predeterminados separados de hora y de temperatura.
- Este termostato está preprogramado con valores predeterminados de hora y temperatura para días hábiles y fines de semana, recomendados por la Agencia de protección ambiental y el Departamento de energía de los EE. UU. en su programa ENERGY STAR®. Estas configuraciones proveen ahorros eficientes de energía durante los modos de operación normal de calefacción y aire acondicionado. Si desea utilizar las configuraciones de la tabla, no son necesarias programaciones adicionales. Revise estas configuraciones de hora y temperatura antes de establecer sus propias configuraciones de programa para maximizar sus ahorros y minimizar los requisitos de programación.

	Día hábil	Fin de semana
MORN (Mañana)	Hora: 6:00 a.m. Calefacción: 21 °C (70 °F) Aire acondicionado: 24 °C (75 °F)	Hora: 6:00 a.m. Calefacción: 21 °C (70 °F) Aire acondicionado: 24 °C (75 °F)
DAY (Día)	Hora: 8:00 a.m. Calefacción: 17 °C (62 °F) Aire acondicionado: 28 °C (83 °F)	Hora: 8:00 a.m. Calefacción: 21 °C (70 °F) Aire acondicionado: 24 °C (75 °F)
EVE (Tarde)	Hora: 6:00 p.m. Calefacción: 21 °C (70 °F) Aire acondicionado: 24 °C (75 °F)	Hora: 6:00 p.m. Calefacción: 21 °C (70 °F) Aire acondicionado: 24 °C (75 °F)
NIGHT (Noche)	Hora: 10:00 p.m. Calefacción: 17 °C (62 °F) Aire acondicionado: 26 °C (78 °F)	Hora: 10:00 p.m. Calefacción: 17 °C (62 °F) Aire acondicionado: 26 °C (78 °F)

4 Programación de las configuraciones del usuario *cont.*

- Asegúrese de colocar el interruptor del sistema en los modos de operación **HEAT** (calefacción) o **COOL** (aire acondicionado) según corresponda. Usted no debe ingresar un programa en la posición **OFF** (apagado).
- Cuando el interruptor del sistema esté en los modos de operación **COOL** (aire acondicionado) o **HEAT** (calefacción), el indicador correspondiente aparecerá en la pantalla LCD cuando el sistema esté funcionando. Cuando el interruptor del sistema esté en el modo **OFF** (apagado), la pantalla indicará **OFF**.

NOTA: Para la programación de 7 días, los valores originales siguen la programación de días hábiles que se mostró anteriormente. Para cambiar la programación entre 5 - 2 días y 7 días, ajuste el interruptor siguiendo el paso 14 de la sección Instalación.

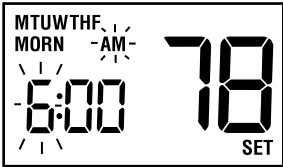
Cómo programar su termostato - Modo 5 - 2 días

El modo 5 - 2 Días tiene grupos de programa por separado para los días hábiles y para el fin de semana que le permiten cambiar los valores predeterminados de hora y temperatura diarios para satisfacer sus necesidades particulares de programación.

Día hábil - le permite programar todos los días hábiles [en la pantalla aparecerá M, TU, W, TH, F (lunes, martes, miércoles, jueves, viernes)] al mismo tiempo. Permite programar configuraciones de hora y temperatura para cuatro valores predeterminados [MORN (mañana), DAY (día), EVE (tarde) y NIGHT (noche)] para satisfacer sus necesidades de programación de días hábiles.

Fin de semana - le permite programar todos los días del fin de semana [en la pantalla aparecerá SA, SU (sábado, domingo)] al mismo tiempo. De nuevo, permite programar configuraciones de hora y temperatura para cuatro valores predeterminados [MORN (mañana), DAY (día), EVE (tarde) y NIGHT (noche)] para satisfacer sus necesidades de programación de fines de semana.

1. Coloque el interruptor del sistema en el modo de operación **HEAT** (calefacción).
2. Presione el botón **PROG** (programa) para entrar al modo de configuración del programa. En la pantalla aparecerá el valor predeterminado **MORN** (mañana) del grupo de programas de días hábiles.



- La pantalla mostrará **M, TU, W, TH, F** (lunes, martes, miércoles, jueves, viernes) para indicar que se está programando el grupo de días hábiles. La sección horas del valor predeterminado de la hora y el indicador de **AM/PM** estarán destellando.
3. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para cambiar la hora al valor deseado, en incrementos de 1 hora. Presione el botón **PROG** (programa) para guardar. La sección minutos del valor predeterminado de la hora empezará a destellar.
 4. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para cambiar la hora al número de minutos deseado, en incrementos de 10 minutos. Presione el botón **PROG** (programa) para guardar. Los dígitos de temperatura empezarán a destellar.
 5. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para cambiar el valor predeterminado de la temperatura al valor deseado, en incrementos de 0,5 °C (1 °F). Presione el botón **PROG** (programa) para guardar. El termostato mostrará ahora los valores predeterminados de hora y temperatura del día (**DAY**). Nuevamente, usted verá que la sección horas del valor predeterminado de la hora y el indicador de **AM/PM** estarán destellando.

4 Programación de las configuraciones del usuario *cont.*

6. Siga los pasos 3 a 5 para ajustar los valores predeterminados de hora y temperatura para los parámetros **MORN**, **DAY**, **EVE** y **NIGHT** para el grupo de días hábiles en el modo **HEAT** (calefacción).
7. Después de presionar el botón **PROG**, usted ingresará al grupo de programas de fin de semana. La pantalla mostrará **SA, SU** (sábado, domingo) para indicar que se está programando el grupo de fin de semana. La sección horas del valor predeterminado de la hora del parámetro **MORN** y el indicador de **AM/PM** estarán destellando.
8. Siga los pasos 3 a 5 para ajustar los valores predeterminados de hora y temperatura para los parámetros **MORN**, **DAY**, **EVE** y **NIGHT** para el grupo de fin de semana en el modo **HEAT** (calefacción).
9. Coloque el interruptor del sistema en el modo de operación **COOL** (refrigeración). La pantalla mostrará la palabra **COOL**. Siga los pasos 2 a 8 para programar los valores predeterminados de hora y temperatura para los grupos de días hábiles y fin de semana en el modo **COOL** (aire acondicionado).

NOTA: Para borrar todos los programas ingresados, la hora del día actual, el día de la semana y otras configuraciones del usuario, presione suavemente el botón **RESET** (reiniciar), utilizando un sujetapapeles o la punta de un lápiz. Esto regresará todas las configuraciones del termostato a sus valores originales

Cómo programar su termostato - Modo 7 días

El modo 7 Días tiene programación por separado para toda la semana o para los días individuales para permitirle cambiar los valores predeterminados de hora y temperatura diarios para satisfacer sus necesidades particulares de programación. La programación de toda la semana se puede utilizar para establecer la parte principal de su programa, permitiéndole más adelante modificar los días específicos de la semana como se requiera, utilizando las capacidades de programación de días individuales.

Toda la semana - le permite programar los siete días [en la pantalla aparecerá, **M, TU, W, TH, F, SA, SU** (lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado, domingo)] al mismo tiempo. Luego, usted puede utilizar la programación por días individuales para afinar su programa para los pocos valores predeterminados de hora o temperatura que usted desee cambiar.

Días individuales - le permite programar cada día de la semana individualmente para darle la mayor flexibilidad de programación. A menudo se utiliza para afinar la programación después de una programación inicial.

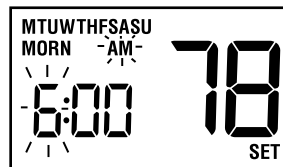
¡NOTA IMPORTANTE! Al hacer la programación para toda la semana, el termostato verificará si todos los días de ese grupo tienen programados los mismos valores predeterminados de hora y temperatura. Si es así, se mostrarán los valores de hora y temperatura del valor predeterminado particular.

De lo contrario, los valores de hora y temperatura aparecerán en blanco. Al usuario se le permite cambiar los programas diarios de hora y temperatura, presionando el botón **▲** o el botón **▼**. Esto reiniciará todos los programas diarios del grupo para esos valores específicos de hora y temperatura y los llevará a los valores originales al momento del arranque. Presionando continuamente el botón **▲** o el botón **▼**, el usuario cambiará los valores de hora y temperatura según lo desee.

4 Programación de las configuraciones del usuario *cont.*

1. Coloque el interruptor del sistema en el modo de operación **HEAT** (calefacción).
2. Presione el botón **PROG** (programa) para entrar al modo de configuración del programa. En la pantalla aparecerá el valor predeterminado **MORN** (mañana) del grupo de programación rápida de toda la semana. La pantalla mostrará **M, TU, W, TH, F, SA, SU** (lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado, domingo) para indicar que se está programando toda la semana. La sección de la hora y el indicador de **AM/PM** estarán destellando.
3. Si desea programar cada día individualmente, presione el botón **DAY/TIME** (día/hora) para seleccionar cada día.
4. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para cambiar la hora al valor deseado en incrementos de 1 hora. Presione el botón **PROG** (programa) para guardar. La sección minutos empezará a destellar.
5. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para cambiar la hora al número de minutos deseado, en incrementos de 10 minutos, y presione el botón **PROG** (programa) para guardar. Los dígitos de temperatura empezarán a destellar.
6. Presione el botón **▲** o el botón **▼** para cambiar el valor de la temperatura al valor deseado, en incrementos de 0,5 °C (1 °F). Presione el botón **PROG** (programa) para guardar. El termostato mostrará ahora los valores establecidos de hora y temperatura del día (**DAY**). Nuevamente, usted verá que la sección horas y el indicador de **AM/PM** estarán destellando.
7. Siga los pasos 4 a 6 para ajustar los valores de hora y temperatura para los parámetros **MORN**, **DAY**, **EVE** y **NIGHT** para el modo **HEAT** (calefacción).
8. Coloque el interruptor del sistema en el modo de operación **COOL** (refrigeración). La pantalla mostrará la palabra **COOL**. Siga los pasos 2 a 6 para programar los valores de hora y temperatura para el modo **COOL** (aire acondicionado).

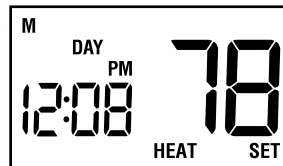
NOTA: Para borrar todos los programas ingresados, la hora del día actual, el día de la semana y otras configuraciones del usuario, presione suavemente el botón **RESET** (reiniciar), utilizando un sujetapapeles o la punta de un lápiz. Esto regresará todas las configuraciones del termostato a sus valores originales.



5 Función de operaciones adicionales

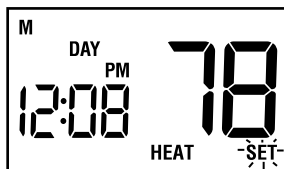
Revisión del valor de temperatura

1. Presione y mantenga presionado el botón **▲** o el botón **▼**. El valor predeterminado actual de la temperatura aparecerá en el lugar de la temperatura ambiental actual y aparecerá el indicador **SET**.
2. La pantalla regresará al modo de funcionamiento normal cuando se libere el botón **▲** o el botón **▼**. Continuar sosteniendo el botón **▲** o el botón **▼** durante 3 segundos o más permitirá al usuario anular temporalmente el valor predeterminado programado actualmente (consulte la sección Anulación temporal del programa).



Anulación temporal del programa

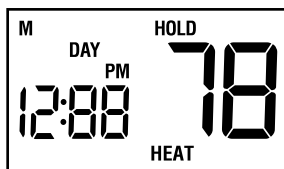
1. Presione y mantenga presionado el botón **▲** o el botón **▼** durante 1 segundo. Toda la pantalla destellará una vez y el indicador **SET** estará destellando. Libere el botón **▲** o el botón **▼** y presione de nuevo el botón **▲** o el botón **▼** según lo desee para ajustar el valor de la temperatura.



2. La pantalla regresará al modo de funcionamiento normal después de 15 segundos, o puede presionar el botón **RETURN** (retornar).
3. El indicador del programa (**MORN**, **DAY**, **EVE** o **NIGHT**) estará destellando en la pantalla, lo que indicará que se está llevando a cabo una anulación temporal del programa. La anulación temporal del programa se reiniciará cuando llegue la siguiente hora predeterminada o después de cuatro horas, lo que suceda primero.

Modo de retención (vacaciones) prolongada

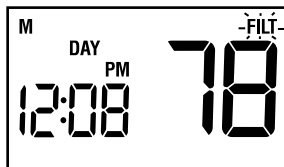
1. Presione el botón **HOLD** (retener) para saltar la agenda del programa. El valor determinado actual de la temperatura se retendrá permanentemente o durante 24 horas, según la selección de configuración realizada en la **Configuración del tiempo de retención prolongada** (vea la página 6).



2. Presione de nuevo el botón **HOLD** (retener) para regresar el termostato a la operación normal del programa.
3. El período de retención dura hasta que la retención se libera como se indica en el paso número 2 incluido más arriba, o se limita a 24 horas si se cambió el valor por defecto del tiempo de retención prolongada (consulte la sección **Configuración del tiempo de retención prolongada**, página 6).

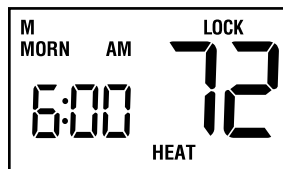
Monitor de revisión del filtro (consulte la sección 4)

El monitor de revisión del filtro muestra en la pantalla un recordatorio de la necesidad de reemplazar o limpiar el filtro, destellando el segmento **FILT** en la pantalla. Consulte en las instrucciones del filtro o de la unidad de calefacción/aire acondicionado las recomendaciones para establecer el intervalo de revisión. Cuando se ha alcanzado el intervalo seleccionado y se ha realizado la limpieza o el reemplazo necesario, presione el botón **RETURN** (retornar) en cualquier modo normal para reiniciar el reloj y borrar la advertencia.



Bloqueo del teclado

Para evitar el ajuste accidental o indeseado del termostato, la función de bloqueo del teclado deshabilita la operación del mismo, excepto la tecla de la luz de fondo. Para bloquear el teclado, presione y mantenga presionados los botones **▲** y **▼** al mismo tiempo durante 5 segundos. El segmento **LOCK** (bloqueo) destellará en la pantalla una vez por segundo y luego aparecerá de forma continua. El teclado estará bloqueado.



Para desbloquear el teclado, presione y mantenga presionados los botones **▲** y **▼** al mismo tiempo durante 1 segundo. El segmento **LOCK** (bloqueo) desaparecerá y el teclado quedará desbloqueado.

Modo de recuperación adaptable (ARM™) (consulte la sección 4)

Para maximizar la comodidad y la eficiencia de la energía, este termostato está equipado con un Modo de recuperación adaptable (ARM™, por sus siglas en inglés). Esta función minimiza el tiempo requerido por el sistema de calefacción o de aire acondicionado para alcanzar el nuevo valor predeterminado después de completar un período de parada, y le garantiza alcanzar su temperatura deseada a las horas de su programa de configuración.

Esta función se activa al recuperar la temperatura ambiental de programas de parada a programas de comodidad, de tal forma que sólo se activara cuando el valor predeterminado de la temperatura del programa actual (de calefacción) sea menor que el valor predeterminado de la temperatura del programa siguiente, o cuando el valor predeterminado de la temperatura del programa actual (de aire acondicionado) sea mayor que el valor predeterminado de la temperatura del programa siguiente.

Durante el modo ARM™, la temperatura ambiente se recupera gradualmente encendiendo la calefacción o la aire acondicionado antes de finalizar el período de parada. El valor predeterminado de la temperatura se cambia al valor de la temperatura del programa de comodidad que le sigue. La hora de inicio de la recuperación se basa en la diferencia entre la temperatura ambiental actual y el valor predeterminado de la temperatura del programa de comodidad que le sigue. La recuperación hasta el valor predeterminado siguiente empieza 10 a 15 minutos antes que el valor predeterminado de la hora siguiente por cada grado de cambio de temperatura requerido, hasta un máximo de 2 horas en el modo HEAT (calefacción) y de 3 horas en el modo COOL (aire acondicionado).

La función ARM™ no funciona cuando la unidad está en el modo de retención (**HOLD**) o si el programa es anulado temporalmente.

Modo de recirculación del ventilador (consulte la sección 4)

El modo de recirculación del ventilador provee una distribución de temperatura más uniforme y mejora la calidad del aire interno, haciendo circular el aire a través del sistema de filtrado del horno más a menudo. El modo de recirculación del ventilador se puede seleccionar moviendo el interruptor del ventilador a la posición de recirculación (4). Si no se presenta una demanda de calefacción o de aire acondicionado dentro del ciclo de ventilador apagado establecido en la sección 4, el ventilador funcionará durante 12 minutos. La configuración más alta, 120 minutos (valor original de fábrica), hará funcionar el ventilador menos frecuentemente (tiempo de operación mínimo de 9%). La configuración más baja, 40 minutos, hará funcionar el ventilador más frecuentemente (tiempo de operación mínimo de 23%). Durante cualquier demanda de calefacción o aire acondicionado, el ventilador funciona en el modo AUTO (automático). La función de recirculación del ventilador está disponible en los modos HEAT (calefacción), OFF (apagado) o COOL (aire acondicionado).

Protección del compresor

Este termostato incluye una función de protección automática del compresor para evitar posibles daños al sistema de aire acondicionado provocados por ciclos cortos. Este termostato provee automáticamente un retardo de 5 minutos después de cerrar la salida del sistema de aire acondicionado para proteger el compresor. Esta protección también está presente en el modo de operación de calefacción en los sistemas de bomba de calor de una sola etapa para proteger el compresor.

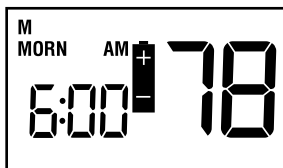
NOTA: El instalador puede reiniciar el termostato y saltar la función de protección del compresor, presionando el botón **RESET** (reiniciar). Esta operación borrará todos los programas ingresados, la hora del día actual, el día de la semana y otras configuraciones del usuario y sólo se debe utilizar con el fin de hacer pruebas o de reiniciar un termostato para recuperar la operación normal. Esto regresará todas las configuraciones del termostato a sus valores originales.

Detección de batería baja y su reemplazo

Este termostato requiere dos (2) baterías alcalinas tipo "AA" correctamente instaladas para mantener el reloj del sistema y para proveer energía al termostato si la energía de 24 voltios CA no está conectada al bloque de terminales.

Este termostato está equipado con una función de detección de batería baja que monitorea constantemente las baterías durante el modo de funcionamiento normal para determinar si tienen suficiente energía para funcionar correctamente.

Cuando esta función determine que el estado de las baterías es bajo, aparecerá en la pantalla un indicador continuo de batería baja durante 30 días. Se recomienda reemplazar las baterías inmediatamente para mantener la operación del sistema y/o las configuraciones del reloj. Si las baterías continúan estando bajas, el icono destellará cada 2 segundos durante 30 días. Después de 30 días, el indicador de batería empezará a destellar cada 1 segundo hasta que se reemplacen las baterías. (*continúa en la página 15*)



Reemplazo de las baterías

1. Abra la tapa frontal del termostato y localice la tapa del compartimiento de las baterías.
2. Retire las dos baterías alcalinas tipo "AA" localizadas en el compartimiento de las baterías.
3. Instale dos nuevas baterías alcalinas tipo "AA" en el compartimiento de las baterías. Asegúrese de que los extremos positivos (+) de las baterías coincidan con los terminales positivos (+) ubicados en el compartimiento de las baterías.
4. Cierre el compartimiento de las baterías y verifique que el indicador de batería baja no aparezca en la pantalla.

Reinicio del termostato

La función Reset (reiniciar) le permite al usuario reiniciar completamente el termostato para registrar nuevas configuraciones manuales del interruptor. Para borrar todos los programas ingresados, la hora del día actual, el día de la semana y otras configuraciones del usuario, presione suavemente el botón **RESET** (reiniciar) utilizando un sujetapapeles o la punta de un lápiz. Esta operación regresará todas las configuraciones del termostato a sus valores originales y registrará todas las configuraciones manuales del interruptor para su correcta operación.

Memoria no volátil

En el caso de un corte de energía, la función de memoria no volátil permite recuperar todas las configuraciones, eliminando la necesidad de restablecer las configuraciones de temperatura y de diferencial. Cuando la energía CA se restablece después de un corte, todas las configuraciones se recuperan de la memoria y se restablecen.

6 Resolución de problemas

Sintoma: El termostato no enciende el sistema de calefacción o de aire acondicionado.

Posibles soluciones: Revise si aparece la palabra **OFF** en la pantalla. Esto indica que el sistema está apagado en el termostato. Mueva el interruptor selector del sistema a la posición **HEAT** (calefacción) o **COOL** (aire acondicionado). Después de transcurrido el período de protección de 5 minutos contra ciclos cortos del compresor, el sistema debe comenzar a funcionar.

La función de protección del compresor puede estar activada debido a condiciones de ciclos cortos del compresor. Consulte la sección 5. El sistema de calefacción o de aire acondicionado puede estar funcionando mal. Llame inmediatamente a un técnico de servicio profesional para verificar la operación del sistema.

Sintoma: El termostato enciende la calefacción en lugar de la aire acondicionado, o viceversa.

Posible solución: Revise el cableado del termostato para asegurarse de que las etapas de calefacción y de aire acondicionado estén conectadas a los terminales correctos del bloque de terminales del cableado. Consulte la sección 7.

Sintoma: El termostato no sigue los valores predeterminados del programa.

Posibles soluciones: Revise las configuraciones actuales del programa para la hora del día y para el día de la semana. Asegúrese de verificar que el indicador **AM/PM** esté mostrando exactamente las configuraciones de hora deseadas. Consulte la sección 4. (*continúa en la página 16*)

Revise si aparece la palabra **OFF** en la pantalla. Esto indica que el sistema está apagado en el termostato. Mueva el interruptor selector del sistema a la posición **HEAT** (calefacción) o **COOL** (aire acondicionado). Después de transcurrido el período de protección contra ciclos cortos del compresor, el sistema debe comenzar a funcionar en pocos segundos.

Verifique que las horas que programó estén correctas. Los programas de calefacción y aire acondicionado utilizan los mismos valores predeterminados de hora, pero tienen valores predeterminados individuales de temperatura para los valores **MORN**, **DAY**, **EVE** y **NIGHT** (mañana, día, tarde y noche). Consulte la sección 4.

El programa del termostato ha sido anulado temporalmente y el indicador de programa está destellando en la pantalla. Presione el botón **RETURN** (retornar) para regresar el termostato a la operación normal del programa o espere hasta el siguiente valor predeterminado y la anulación temporal finalizará.

El programa del termostato está en el modo de retención (vacaciones) prolongada y en la pantalla aparece la palabra **HOLD**. Presione el botón **HOLD** (retener) o el botón **RETURN** (retornar) para liberar la retención permanente y regresar el termostato a la operación normal del programa.

Sintoma: *El termostato enciende el sistema de calefacción o de aire acondicionado muy a menudo o sin la frecuencia suficiente.*

Posible solución: Aumente o disminuya la configuración del diferencial de temperatura de la primera etapa según corresponda para proveer el nivel de rendimiento deseado. Consulte la sección 4.

Sintoma: *El indicador de batería baja aparece en la pantalla del termostato.*

Posible solución: Reemplace inmediatamente las baterías para mantener la operación correcta del sistema. Consulte la sección 5.

Sintoma: *La palabra OFF aparece en la pantalla del termostato y el sistema de calefacción o de aire acondicionado no arranca.*

Posible solución: Esto indica que el sistema está apagado en el termostato. El termostato debe estar en los modos de operación **HEAT** (calefacción) o **COOL** (aire acondicionado) para controlar el sistema de calefacción o de aire acondicionado. Mueva el interruptor selector del sistema a la posición **HEAT** (calefacción) o **COOL** (aire acondicionado).

Sintoma: *La pantalla del termostato aparece en blanco.*

Posible solución: Es posible que no haya energía CA en el termostato y que las baterías estén agotadas. Revise el fusible, el interruptor de circuito y el cableado del termostato según corresponda para verificar que haya energía CA disponible. Reemplace las baterías antes de reprogramar el termostato. Consulte la sección 5. Si hay energía CA, llame a un técnico de servicio profesional para que verifique el rendimiento del termostato y del sistema.

Sintoma: *La palabra HI aparece en la pantalla del termostato donde normalmente se muestra la temperatura ambiente.*

Posibles soluciones: La temperatura detectada por el termostato es mayor que el límite superior de 37 °C (99 °F) del rango de la pantalla del termostato. La pantalla regresará a su condición normal después de que la temperatura detectada disminuya a un valor dentro del rango de 4° a 37 °C (40° a 99 °F) de la pantalla. Encienda el sistema de aire acondicionado o use otros métodos para bajar la temperatura. (continúa en la página 17)

Esta condición podría ocurrir porque el sistema se apaga durante un período excepcionalmente caluroso o al momento de la instalación, cuando el termostato ha estado almacenado por un largo período de tiempo en un vehículo o en un lugar con temperatura alta antes de ser instalado.

Sintoma: *La palabra LO aparece en la pantalla del termostato donde normalmente se muestra la temperatura ambiente.*

Posible solución: La temperatura detectada por el termostato es menor que el límite inferior de 4 °C (40 °F) del rango de la pantalla del termostato. La pantalla regresará a su condición normal después de que la temperatura detectada aumente a un valor dentro del rango de 4° a 37 °C (40° a 99 °F) de la pantalla. Encienda el sistema de calefacción para subir la temperatura al valor necesario para comodidad dentro del recinto.

Esta condición podría ocurrir porque el sistema se apaga durante un período de clima frío o al momento de la instalación, cuando el termostato ha estado almacenado por un largo período de tiempo en un vehículo o en un lugar frío antes de ser instalado. Se debe dejar calentar el termostato antes de la instalación para permitir el control de calefacción correcto una vez instalado.

Sintoma: *No se puede programar un valor predeterminado de temperatura mayor que 32 °C (90 °F).*

Posible solución: Esta temperatura está por encima del rango normal de configuración de temperatura del termostato, que va de 7° a 32 °C (45° a 90 °F).

Sintoma: *No se puede programar un valor predeterminado de temperatura menor que 7 °C (45 °F).*

Posible solución: Esta temperatura está por debajo del rango normal de configuración de temperatura del termostato, que va de 7° a 32 °C (45° a 90 °F).

Sintoma: *El termostato no permite cambiar los valores predeterminados.*

Posible solución: El teclado está bloqueado. Presione las teclas **▲** y **▼** al mismo tiempo durante un segundo para desbloquear el teclado. Consulte la sección 5.

Sintoma: *El ventilador continúa funcionando todo el tiempo, ya sea que el sistema esté encendido o apagado.*

Posible solución: Revise que el interruptor del control del ventilador esté en la posición **AUTO** (automático). Esto permitirá que el ventilador funcione sólo cuando se encienda y esté en funcionamiento el sistema de calefacción o de aire acondicionado.

Revise el cableado del termostato para asegurarse de que el cableado de control del ventilador esté conectado a los terminales correctos del bloque de terminales del cableado. Consulte la sección 7.

Sintoma: *El ventilador funciona intermitentemente o cuando el sistema está apagado.*

Posible solución: El interruptor del ventilador está en el modo de recirculación (🔄). Vea la explicación en la página 14.

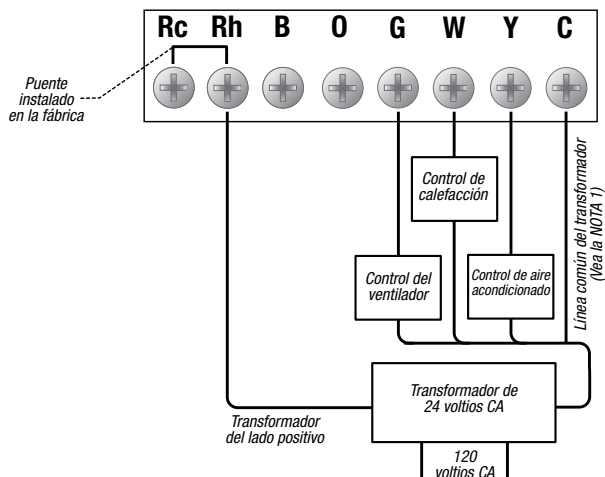
Sintoma: *La temperatura ambiental está demasiado alta o demasiado baja.*

Posible solución: Consulte la sección 4 de este manual para verificar el valor predeterminado actual y hacer cualquier modificación que sea necesaria.

Sintoma: *El sistema se enciende antes de finalizar un período de parada.*

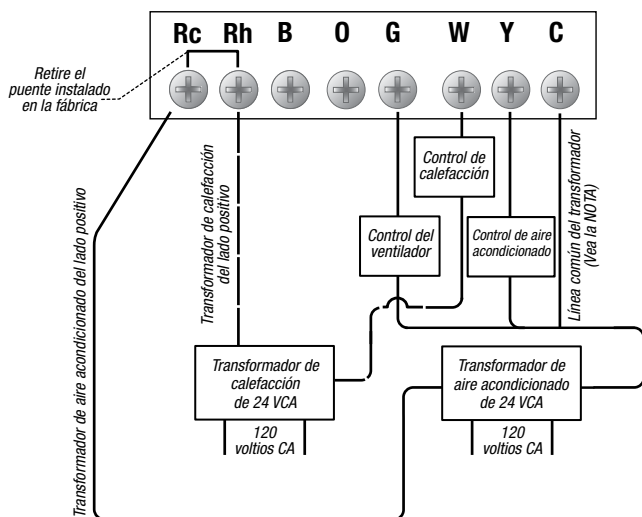
Posible solución: El termostato está en el modo de recuperación adaptable. Consulte la sección 5.

Sistemas convencionales de una sola etapa (un solo transformador)



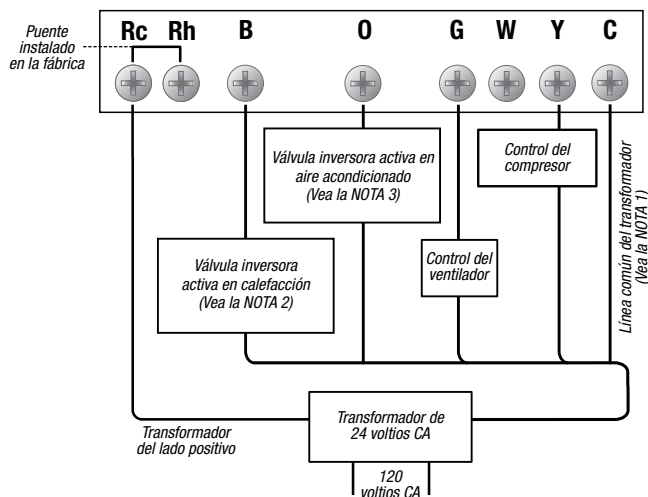
NOTAS: 1. La conexión de la línea común del transformador no es necesaria para la operación sólo por batería del termostato. 2. Para sistemas de calefacción o de aire acondicionado solamente, ignore la conexión opuesta. 3. Para sistemas de calefacción de 2 cables, 24 voltios CA o milivoltios de 250 mv a 750 mv, ignore la conexión de aire acondicionado y el control del ventilador.

Sistemas convencionales de una sola etapa (transformador doble)



NOTA: La conexión de la línea común del transformador no es necesaria para la operación sólo por batería del termostato.

Sistema de bomba de calor de una sola etapa



NOTAS: 1. La conexión de la línea común del transformador no es necesaria para la operación sólo por batería del termostato. 2. Para las unidades que requieren que la válvula inversora se energice durante la calefacción, conecte la válvula inversora al terminal B. 3. Para las unidades que requieren que la válvula inversora se energice durante la calefacción, conecte la válvula inversora al terminal O.

Notas

Notas



Guarde este folleto para consultarlo en el futuro

Braeburn Systems LLC brinda para cada uno de los nuevos termostatos Braeburn una garantía contra defectos de materiales o mano de obra por un período de cinco años a partir de la fecha original de compra realizada por un técnico de servicio profesional. Esta garantía y nuestra responsabilidad no se aplican a las baterías ni incluyen daños a la mercancía o al termostato resultantes de un accidente, modificación, negligencia, uso indebido, instalación incorrecta o cualquier otro error cometido al seguir las instrucciones de instalación y de operación de Braeburn.

Braeburn Systems LLC acepta reparar o reemplazar a su elección cualquier termostato Braeburn que se encuentre bajo garantía, siempre y cuando se devuelva, con gastos de correo pagados, a nuestro centro de garantías en una caja de cartón acolchada, dentro del período de la garantía, con un comprobante de la fecha original de compra y una breve descripción del defecto. Esta garantía limitada no incluye el costo de retiro o reinstalación.

Esta garantía le da derechos legales específicos y usted puede tener también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra. La respuesta a cualquier pregunta acerca de nuestra garantía limitada se puede obtener escribiendo a nuestras oficinas corporativas.

CENTRO DE GARANTÍAS: Braeburn Systems LLC
Attn: Warranty Department
2215 Cornell Avenue
Montgomery, IL 60538

Braeburn®

Braeburn Systems LLC
2215 Cornell Avenue • Montgomery, IL 60538
Teléfono: 630.844.1968
www.braeburnonline.com.mx